



OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS
OCUTEARS

Gebrauchsanweisung

Konservierungsmittelfreie Augentropfenlösung

Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Produkts beginnen.

Heben Sie die Gebrauchsanweisung auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

Wenn die Symptome fortbestehen oder Sie Nebenwirkungen haben, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

Was ist Ocutears® Alo+ und wofür wird es verwendet?

Ocutears® Alo+ ist eine befeuchtende Augentropfenlösung auf der Basis von quervernetztem Natriumhyaluronat (0,4 %) und Aloe Vera (0,2 %), entwickelt zur Behandlung von Augenbeschwerden aufgrund des Trockenen Auges, auch in schweren Fällen, und für den Schutz der Hornhaut.

Quervernetztes Natriumhyaluronat verleiht dem Produkt eine hohe Viskoelastizität, die ein hohes Mass an Befeuchtung und Verweildauer auf der Augenoberfläche gewährleistet und eine dauerhafte Linderung von Symptomen des Trockenen Auges bietet.

Aloe Vera ist bekannt für ihre feuchtigkeitsspendenden, abschwellenden und befeuchtenden Eigenschaften, die der Lösung ein höheres Feuchthaltevermögen verleihen und so den visuellen Komfort verbessern sowie das Gefühl der Frische verlängern. Aloe Vera hat sich auch bei Rötungen oder besonders empfindlichen Augen als nützlich erwiesen, da sie eine stark feuchtigkeitsspendende und lang anhaltende Schutzwirkung hat.

Ocutears® Alo+ ist angezeigt:

- zur Linderung von Symptomen des Trockenen Auges, Reizungen und Rötungen, die durch Umweltbedingungen oder Medikamente verursacht werden.
- zur Benetzung des Auges auch bei Verwendung von Kontaktlinsen.

Ocutears® Alo+ ist hilfreich bei:

- längerer Exposition gegenüber Sonnenlicht
- Exposition in klimatisierten Räumen
- längerer Bildschirm-Nutzung

Ocutears® Alo+ kann auch postoperative Beschwerden des Auges lindern.

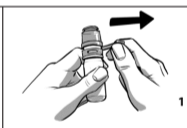
Verwendung von Ocutears® Alo+

Geben Sie 1 oder 2 Tropfen in jedes Auge ein- oder mehrmals täglich oder auf Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers.

Waschen Sie sich vor dem Öffnen des Behälters die Hände und achten Sie bei der Handhabung auf Hygiene.

Flasche:

1) Ziehen Sie vor dem ersten Öffnen das Sicherheitsband vollständig ab und entfernen Sie es.



Einzeldosisbehältnis :



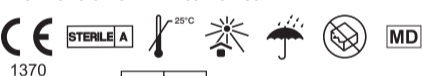
Warnungen:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie gegen einen der Bestandteile allergisch oder überempfindlich sind.
- Bei schweren Hornhauterkrankungen vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.
- Verbrauchen Sie die Flasche innerhalb von 90 Tagen nach dem Öffnen; der Einzeldosis-Behälter sollte sofort nach dem Öffnen verwendet und nach Gebrauch entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr nach dem auf der Packung angegebenen Verfallsdatum.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Halten Sie das Produkt von Hitze, Sonnenlicht, Feuchtigkeit und der Reichweite von Kindern fern.
- Nicht einnehmen.
- Achten Sie darauf, dass die Spitze des Behältnisses nicht mit dem Auge in Berührung kommt.
- Unter 25 °C lagern. Nicht einfrieren.

Zusammensetzung:

Quervernetztes Natriumhyaluronat 0,4 %, Aloe Vera Gel 0,2 %, Dinatriumtetraborat-Decahydrat, Borsäure, Natriumchlorid, Wasser für Injektionszwecke (WFI).

Darreichungsform: 10 ml Flasche (PFMD), 0,35 ml x 5 Einzeldosisbehältnisse (Gratismuster). Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Arzt oder an eine Niederlassung von Santen in Ihrer Nähe unter www.santen.eu.



Diese Gebrauchsanweisung wurde im Oktober 2022 zuletzt überarbeitet.

OFFHEALTH S.p.A.,
Via Giovanni Paisiello 10,
50144 Florenz, Italien

CH REP

CH Importeur
Importateur
Importatore

SANTEN SA
La Voie-Creuse 14,
1202 Genf, Schweiz

Symbol						
Bedeutung	Herstellungsdatum	Hersteller	Unter 25°C lagern	Vor Lichteinstrahlung schützen	Sterilisiert mithilfe von aseptischen Herstellungstechniken	Chargennummer
Verwendbar bis	Gebrauchsanweisung beachten	Nicht zur Wiederverwendung	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Vor Nässe schützen	Ist ein Medizinprodukt	Zeigt den Bevollmächtigten in der Schweiz an

Notice d'utilisation

Solution ophtalmique sans conservateur

Lisez attentivement toute la notice d'utilisation avant de commencer à utiliser ce produit.

Conservez cette notice d'utilisation au cas où vous auriez besoin de la relire.

Si vous avez d'autres questions, adressez-vous à votre médecin ou à votre pharmacien.

Si les symptômes persistent ou si vous constatez des effets secondaires, consultez votre médecin.

Qu'est-ce que Ocutears® Alo+ et à quoi sert-il ?

Ocutears® Alo+ est une solution ophtalmique hydratante à base de hyaluronate de sodium réticulé (0,4 %) et d'Aloe Vera (0,2 %), formulé pour traiter l'inconfort oculaire due à la sécheresse oculaire même dans les cas sévères, et pour la protection de la cornée.

Le **hyaluronate de sodium réticulé** confère au produit une grande viscoélasticité assurant un degré élevé d'hydratation et un maintien durable sur la surface oculaire, ce qui permet de soulager à longue durée les symptômes de la sécheresse oculaire.

L'**Aloe Vera** est réputé pour ses propriétés hydratantes, décongestionnantes et lubrifiantes, conférant à la solution un pouvoir hydratant élevé, améliorant ainsi le confort visuel et prolongeant la sensation de fraîcheur. L'Aloe Vera s'est également

avéré utile en cas de rougeur ou de sensibilité oculaire particulière, avec une action hautement hydratante et protectrice à long terme.

Ocutears® Alo+ est indiqué :

- pour soulager les symptômes de sécheresse oculaire, d'irritation et de rougeur causés par des conditions environnementales ou des médicaments.
- peut également être administré pour lubrifier l'œil et assurer le confort lors du port de lentilles de contact.

Ocutears® Alo+ est utile pendant et après :

- l'exposition prolongée à la lumière du soleil ;
- l'exposition à la climatisation ;
- l'utilisation prolongée d'écrans numériques ;

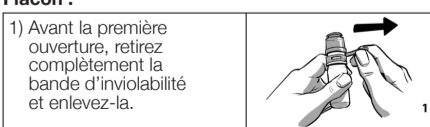
Ocutears® Alo+ peut également soulager une gêne oculaire post-opératoire.



Comment utiliser Ocutears® Alo+

Administrez 1 ou 2 gouttes dans chaque œil une ou plusieurs fois par jour ou selon les conseils de votre médecin ou de votre pharmacien.




Lavez-vous les mains avant d'ouvrir le flacon et prenez soin de respecter les règles d'hygiène lors de la manipulation.

Flacon :



2) Appuyez doucement pour déposer une goutte dans l'œil.	
3) Refermez bien le flacon après utilisation.	

Monodose :

1) Détachez un flacon monodose de la bandelette.	
2) Tournez le capuchon pour ouvrir le flacon.	
3) Appuyez doucement pour déposer une goutte dans l'œil.	

Avvertissements :

- Ne pas utiliser ce produit en cas d'allergie ou d'hypersensibilité à l'un de ses composants ;
- En cas de pathologies graves de la cornée, consulter un médecin avant toute utilisation ;
- Utiliser le flacon dans les 90 jours suivant son ouverture ; le flacon monodose doit être utilisé immédiatement après ouverture et jeté après usage ;
- Ne pas utiliser le produit après la date de péremption indiquée sur l'emballage ;
- Ne pas utiliser le produit si l'emballage est endommagé ;
- Conserver à l'abri de la chaleur, de la lumière du soleil, de l'humidité et hors de portée des enfants ;
- Ne pas ingérer ;
- Veiller à ce que l'embout du flacon n'entre pas en contact avec l'œil ;
- Conserver le produit à une température inférieure à 25 °C. Ne pas congeler.

Composition :

Hyaluronate de sodium réticulé 0,4 %, gel d'Aloe Vera 0,2 %, tétraborate de disodium décahydraté, acide borique, chlorure de sodium, eau pour préparation injectable (PPI).

Formats : Flacon de 10 ml (MDSC), 5 monodoses de 0,35 ml (échantillon gratuit), Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre médecin ou votre bureau local Santen à l'adresse suivante : www.santen.eu



Santen

Cette notice d'utilisation a été révisée en octobre 2022.

OFFHEALTH S.p.A.,
Via Giovanni Paisiello 10,
50144 Florence, Italie

CH REP

CH Importeur
Importateur
Importatore

SANTEN SA
La Voie-Creuse 14,
1202 Genève, Suisse

Symbole						
Signification	Date de fabrication	Fabricant	Conserver à une température inférieure à 25 °C	Conserver à l'abri du soleil	Stérilisé à l'aide de techniques de traitement aseptique	Numéro de lot
Utiliser avant	Consulter la notice d'utilisation	Ne pas réutiliser	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Conserver au sec	Dispositif médical	Indique le mandataire établi en Suisse

Istruzioni per l'uso

Soluzione oftalmica senza conservanti

Leggere attentamente l'intero foglio illustrativo prima di iniziare a utilizzare questo prodotto.

Conservare questo foglietto; potrebbe essere necessario leggerlo di nuovo.

In caso di ulteriori domande, rivolgersi al medico o al farmacista.

Se i sintomi persistono, consultare il medico.

2) Instillare 1 goccia nell'occhio esercitando una leggera pressione sul flacone.	
3) Chiudere bene il flacone dopo l'uso.	

Cos'è Ocutears® Alo+ e per cosa serve?

Ocutears® Alo+ è una soluzione oftalmica lubrificante con acido ialuronico cross-linkato (0,4%) e Aloe Vera (0,2%) formulata per il trattamento del discomfort oculare dovuto all'occhio secco, anche di grado severo, e per la protezione corneale.

L'acido ialuronico cross-linkato conferisce al prodotto un'elevata viscoelasticità assicurando un alto grado di idratazione e permanenza sulla superficie oculare con sollievo prolungato dai sintomi dell'occhio secco.

L'Aloe Vera, nota per le sue note proprietà idratanti, decongestionanti e lubrificanti, è in grado di conferire alla soluzione una maggiore capacità umettante, migliorando il comfort visivo e prolungando la sensazione di freschezza. L'Aloe Vera inoltre ha dimostrato di essere utile in caso di occhi arrossati o particolarmente sensibili, svolgendo un'importante idratazione e duratura azione protettiva.

Ocutears® Alo+ è indicato:

- per dare sollievo all'occhio secco, per l'irritazione e l'arrossamento causato da condizioni ambientali o da medicamenti.
- per essere somministrato anche durante l'uso delle lenti a contatto per la lubrificazione ed il comfort oculare.

Ocutears® Alo+ è utile durante e dopo:

- l'esposizione prolungata ai raggi solari;
- la permanenza in ambienti climatizzati o secchi;
- l'utilizzo prolungato di schermi digitali;


Ocutears® Alo+ può dare sollievo all'occhio secco anche dopo interventi chirurgici oculari.

Come utilizzare Ocutears® Alo+:

Instillare una o due gocce in ciascun occhio una o più volte al giorno o secondo parere del medico.

Lavare le mani prima di aprire il contenitore e prestare attenzione alle condizioni igieniche durante la manipolazione.

Flacone

1) Prima della prima apertura tirare e rimuovere completamente la fascia anti-manomissione.	
---	---

Contentori monodose:

1. Prendere la striscia di 5 contenitori monodose e rimuoverne uno.	
2. Aprire il contenitore ruotando il tappo.	
3. Instillare 1 goccia nell'occhio esercitando una leggera pressione sul flaconcino.	

Avvertenze:

- Non utilizzare il prodotto se allergici o con ipersensibilità nota ad uno qualsiasi dei componenti;
- In caso di gravi patologie corneali, prima dell'utilizzo, consultare il proprio medico;
- Utilizzare il flacone entro 90 giorni dall'apertura; il contenitore monodose deve essere usato subito dopo l'apertura e eventuale residuo deve essere gettato.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza indicata sulla confezione;
- Non utilizzare il prodotto se la confezione è danneggiata;
- Tenere lontano da fonti di calore, dalla luce solare, dall'umidità e dalla portata dei bambini;
- Non ingerire;
- Prestare attenzione affinché la punta del contenitore non entri in contatto con l'occhio;
- Conservare il prodotto sotto 25°C. Non congelare.

Composizione:

Acido ialuronico cross-linkato 0,4%, Aloe Vera gel 0,2%, disodio tetraborato decaidrato, acido borico, sodio cloruro, acqua per preparazioni iniettabili (ppi).

Formati: flacone da 10 ml (PFMD), 5 monodosi da 0,35 ml (campione)

Per ulteriori informazioni, consultare il proprio medico o contattare la sede locale Santen su www.santen.eu.



Santen

Questi istruzioni per l'uso sono stati revisionati in ottobre 2022.

OFFHEALTH S.p.A.,
Via Giovanni Paisiello 10,
50144 Firenze, Italia

CH REP

CH Importeur
Importateur
Importatore

SANTEN SA
La Voie-Creuse 14,
1202 Ginevra, Svizzera

Simbolo						
Significato	Data di produzione	Fabricante	Conservare sotto 25°C	Tenere lontano dalla luce solare	Sterilizzato durante processo in asepsi	Numero di lotto
Data di scadenza	Consultare il foglietto d'istruzioni	Monouso. Non riutilizzare	Non utilizzare se la confezione è danneggiata	Tenere lontano dall'umidità	Dispositivo medico	Indica il mandataro in Svizzera

019224